



📍 BELGIQUE, LUXEMBOURG  
& PAYS-BAS

Histoires entrelacées d'art et de canaux

16 jours | Automne



Voyages  
**traditours**  
au cœur des traditions



# Votre itinéraire de 16 jours

## Jour 1 | Départ de Montréal

Rencontre avec notre accompagnateur de l'équipe Traditours à l'aéroport de Montréal. Assistance aux formalités d'enregistrement et envol à destination de Bruxelles. Repas et nuit dans l'avion.



## Jour 2 | Bruxelles (Belgique)

Arrivée à Bruxelles, en [Belgique](#), où nous serons accueillis par notre guide national francophone qui nous fera découvrir toutes les richesses des pays visités lors de ce voyage. Nous débuterons par un tour de ville, en autocar et à pied, qui nous permettra de voir, entre autres, le parc du Cinquantenaire, le Palais de justice, l'Atomium, le palais de Laeken, une multitude de murales qui font honneur à la bande dessinée ainsi que le petit, mais non moins fameux, Manneken Pis. Souper et nuit à Bruxelles.

### ★ À ne pas manquer

- Tour de ville durant lequel nous verrons, entre autres, le parc du Cinquantenaire, l'Atomium et le Manneken Pis



## Jour 3 | Bruxelles - Waterloo - Luxembourg-ville (Luxembourg)

Déjeuner à l'hôtel avant de prendre la route en direction de Waterloo. Une fois sur place, nous gravirons l'escalier menant au monument de Waterloo, aussi nommé la « Butte du Lion », qui nous offrira une vue incroyable sur le champ de la bataille de Waterloo. Grâce aux explications qui nous seront données, nous pourrions situer et surtout, comprendre, le déroulement de cet événement majeur qui eut lieu en 1815. Dîner à Waterloo. Reprise de la route en direction de Luxembourg-ville, au [Luxembourg](#). Nous y visiterons les casemates du Bock, grand site inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. Ce vaste réseau de fortifications souterraines composé de kilomètres de couloirs, parfois sur plusieurs niveaux, a été aménagé au 17<sup>e</sup> siècle et permet de découvrir de multiples facettes de la ville! Souper et nuit à Luxembourg-ville.

### ★ À ne pas manquer

- Découverte du site de la bataille de Waterloo
- Visite des casemates du Bock, vaste réseau de fortifications inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

BEN16-WEB | Document généré le jeudi 21 novembre 2024 09:51



## Jour 4 | Luxembourg-ville - Liège (Belgique)

Déjeuner. Ce matin, un tour de ville en autocar et à pied nous permettra d'apprécier cette magnifique cité inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO. Ensuite, nous ferons la visite du musée européen Schengen durant laquelle nous démystifierons les secrets les mieux gardés de l'histoire de ce continent et de l'accord Schengen, symbole d'ouverture des frontières pour une grande proportion des pays européens. Dîner et route vers Liège, en Belgique. Arrivée et visite panoramique de cette grande ville belge. Souper et nuit à Liège.

### ★ À ne pas manquer

- Visite du musée européen Schengen
- Visite panoramique de Liège



## Jour 5 | Maastricht (Pays-Bas) - Nimègue

Déjeuner avant de prendre la route vers Maastricht, aux Pays-Bas. En arrivant, visite guidée de cette magnifique ville où abondent une multitude de cafés et de bâtiments historiques. Nous serons charmés par notre promenade qui nous permettra de voir, entre autres, la place Vrijthof. Au coeur de la vieille ville et entourée d'arbres, il s'agit de la plus importante et plus grande de Maastricht. Dîner. Poursuite avec la visite du fort de St-Pieter. Celui-ci, construit au 18<sup>e</sup> siècle, a permis à la ville de se défendre pendant quelque temps contre les Français, avant de devoir se rendre. Visite également des grottes sous le fort. Route vers Nimègue. Arrivée, installation à l'hôtel, souper et nuit à Nimègue.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de Maastricht incluant la plus grande place de la ville, la place Vrijthof
- Visite du fort de St-Pieter et de ses grottes



## Jour 6 | Nimègue - Arnhem - Eelde - Groningue

Déjeuner. Nous débuterons la journée avec une visite guidée de Nimègue, la plus ancienne ville des Pays-Bas. Notre guide nous présentera certains des bâtiments principaux et places d'intérêts. Ensuite, direction Arnhem où nous ferons la visite de l'écomusée des Pays-Bas : 44 hectares de musée en plein air où 80 maisons, fermes et moulins ainsi que des gens en costumes d'époque nous permettront de comprendre le mode de vie des siècles derniers en Hollande rurale. Dîner. En après-midi, route vers Eelde où nous ferons une courte visite du Musée international de la chaussure de bois : véritable icône du pays! Continuation vers Groningue au nord du pays. Installation, souper et nuit à Groningue.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de Nimègue, la plus ancienne ville des Pays-Bas
- Visite de l'écomusée des Pays-Bas, à Arnhem
- Visite du Musée international de la chaussure de bois : véritable icône du pays!

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*





## Jour 7 | Groningue

Déjeuner à l'hôtel. Ce matin, visite de Groningue. Grande ville éclectique qui offre des oasis de calme ainsi que des quartiers débordants d'énergie, des musées plus grands que nature, des places publiques de tout genre et certains monuments datant d'il y a plus de 500 ans. Chose certaine, c'est une ville qui surprend et qui n'a rien à envier aux autres villes plus connues du pays. Suite à notre tour, nous ferons la visite du château de Menkemaborg. Dîner. En après-midi, visite du musée Storyworld, situé dans l'un des bâtiments les plus récents de Groningue. Cet endroit est une mine interactive d'informations en lien avec le 9<sup>e</sup> art, c'est-à-dire les bandes dessinées, ainsi que les animations pour les films et les jeux vidéo. Nous serons impressionnés par l'évolution des techniques au fil des années et par tout ce qui peut être fait de nos jours! Ensuite, un peu de temps libre nous permettra d'apprécier la ville à notre guise avant de rejoindre le groupe pour souper. Nuit à Groningue.

### ★ À ne pas manquer

- Tour panoramique de Groningue, une ville surprenante!
- Visite du château de Menkemaborg
- Visite du musée Storyworld



## Jour 8 | Le Helder - Alkmaar

Déjeuner et départ en direction de Le Helder. En arrivant, nous ferons la visite du fort Kijkduin, un site exceptionnel! Sur place, nous découvrirons une ancienne forteresse avec son histoire, son architecture et des armes d'époque. Nous pourrions également nous promener dans un aquarium permettant, entre autres, de marcher sous l'eau, à la jonction entre la mer du Nord et la mer des Wadden, ce qui nous offrira un spectacle sous-marin des plus authentiques! Dîner. Nous prendrons ensuite la route vers la charmante ville d'Alkmaar qui saura nous plaire le temps d'une soirée. Installation, souper et nuit à Alkmaar.

### ★ À ne pas manquer

- Visite du fort Kijkduin, avec son ancienne forteresse et son aquarium
- Découverte de la ville d'Alkmaar



## Jour 9 | Amsterdam

Déjeuner à l'hôtel avant de prendre la route vers la capitale des Pays-Bas, Amsterdam. En arrivant, un tour guidé nous donnera l'opportunité d'apprécier ses multiples attraits ainsi que de se situer dans cette splendide ville qui charme tous et chacun. Dîner au restaurant. Puis, visite d'un atelier de taille et démonstration de polissage de diamants, cette pierre précieuse faisant la grande renommée de la ville d'Amsterdam depuis le 16<sup>e</sup> siècle. En fin d'après-midi, nous profiterons d'un peu de temps libre pour se promener selon nos envies dans cette ville qui compte plus de canaux que Venise et plus de ponts que Paris. Souper et nuit à Amsterdam.

### ★ À ne pas manquer

- Tour guidé d'Amsterdam
- Visite d'un atelier de taille et démonstration de polissage de diamants

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*



## Jour 10 | Volendam - Edam - Amsterdam

Déjeuner à l'hôtel avant de se diriger vers Volendam, l'un des nombreux villages de charme des environs de la capitale. En arrivant, nous serons immédiatement conquis par le village de pêcheurs le plus célèbre des Pays-Bas. L'ambiance sur place est unique. Direction ensuite vers Edam, qui, bien que connue pour son fromage du même nom, a beaucoup plus à offrir à ceux et celles qui souhaitent la visiter. Les façades colorées des bâtiments de la ville et son port nous enchanteront. Dîner et retour vers Amsterdam où nous profiterons d'un après-midi libre! Si le cœur nous en dit, nous pourrions faire la visite d'un des nombreux musées, une croisière sur les canaux, une visite de la brasserie Heineken ou toute autre petite brasserie artisanale, ou tout simplement, déambuler à notre rythme dans cette ville où les attraits ne manquent pas! Souper et nuit à Amsterdam.

### ★ À ne pas manquer

- Découverte de Volendam, le village de pêcheurs le plus célèbre des Pays-Bas
- Découverte d'Edam avec ses façades colorées
- Temps libre à Amsterdam pour apprécier la ville à notre guise



## Jour 11 | Aasmeer - Leyde - Lisse - La Haye

Déjeuner tôt afin de se rendre à Aasmeer où nous ferons la visite de la bourse aux fleurs, le plus grand marché de fleurs au monde. Sur place, notre guide nous expliquera le processus de cette bourse particulière et nous assisterons à une véritable danse de caisses de fleurs et de charriots élévateurs. Ensuite, route vers Leyde où nous ferons une visite guidée de cette ville réputée pour sa vie étudiante. Dîner avant de se diriger vers Scheveningen, station balnéaire populaire située au bord de la mer du Nord. Promenade sur la plage afin de profiter de l'air marin et de l'ambiance des lieux. Route vers La Haye. Installation, souper et nuit à l'hôtel à La Haye.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de la bourse aux fleurs
- Visite guidée de Leyde
- Promenade sur la plage de Scheveningen



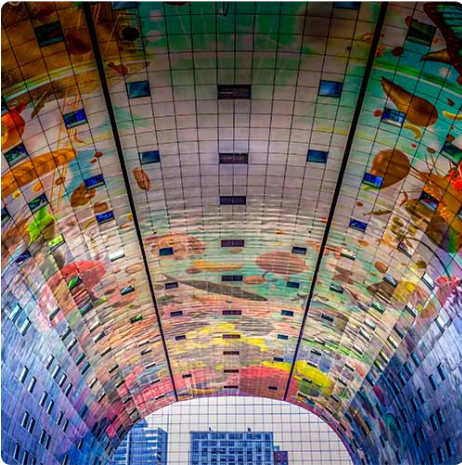


## Jour 12 | Delft - La Haye

Déjeuner. Ensuite, route en direction de la magnifique ville de Delft où nous ferons une visite guidée de son vieux centre afin de voir les anciens bâtiments qui lui donnent un charme indéniable. Puis, visite d'une faïencerie, un incontournable à Delft puisque son bleu de faïence est connu mondialement. Dîner et retour à La Haye où nous ferons un tour de ville pendant lequel nous verrons l'architecture particulière de celle-ci et ses nombreux bâtiments importants. Ensuite, visite du plus beau musée d'art néerlandais, le Mauritshuis, qui nous permettra d'admirer, entre autres, des œuvres de Rembrandt et de Vermeer dont « La Jeune Fille à la Perle ». Souper. Nuit à La Haye.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée du vieux centre de la magnifique ville de Delft
- Visite d'une faïencerie de Delft
- Tour de ville de La Haye
- Visite du musée d'art néerlandais, le Mauritshuis, incluant l'œuvre de Vermeer, « La Jeune Fille à la Perle »



## Jour 13 | Gouda - Rotterdam - Kinderdijk - Anvers (Belgique)

Déjeuner et route vers Gouda. En arrivant, visite d'une fromagerie et dégustation de leurs fromages dont la renommée n'est plus à faire. Ensuite, direction Rotterdam, grande ville aux multiples facettes qui sait plaire à tout un chacun. Son visage, toujours changeant, est représentatif des innovations qui font la fierté de ses habitants. Visite de la ville avant de dîner dans son marché central qui est des plus impressionnants. Nous prendrons ensuite la route afin de se rendre à Kinderdijk où nous serons subjugués par la beauté du site. Celui-ci est exceptionnel pour admirer les célèbres moulins à vent typiques du pays. Reprise de la route vers Anvers, en [Belgique](#). Souper dans un restaurant typique. Installation à l'hôtel et nuit à Anvers.

### ★ À ne pas manquer

- Visite d'une fromagerie à Gouda et dégustation
- Tour panoramique de Rotterdam
- Dîner dans le marché central de Rotterdam
- Découverte de Kinderdijk, avec ses célèbres moulins à vent typiques du pays



## Jour 14 | Anvers - Gand

Déjeuner avant de partir à la découverte de la ville cosmopolite d'Anvers. Cette visite guidée nous offrira un point de vue différent sur son architecture et ses nombreuses particularités, dont le tunnel Sainte-Anne, reliant les deux rives de la ville, sa petite ruelle Vlaeykensgang, l'audacieuse architecture de sa Maison du Port sans oublier la belle fontaine de Brabo au centre de la Grand-Place. Dîner au restaurant. En après-midi, la délicieuse visite du plus grand musée de chocolat belge au monde nous enchantera! Sur place, l'histoire de cette sucrerie, qui fait la renommée du pays, nous sera racontée et nous pourrons voir des artisans chocolatiers à l'œuvre. Véritable tradition du pays, c'est à Anvers que la première fabrique de chocolat belge a ouvert ses portes en 1831! Nous ferons également la visite d'une brasserie pendant laquelle nous aurons l'occasion de déguster une bière belge, autre incontournable de la région! Reprise de la route en direction de Gand. Installation, souper et nuit à Gand.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de la ville cosmopolite d'Anvers
- Visite du plus grand musée de chocolat belge au monde, à Anvers
- Visite d'une brasserie et dégustation d'une bière belge



## Jour 15 | Gand - Bruges

Déjeuner à l'hôtel. Ce matin nous visiterons la magnifique ville de Gand. Ses canaux, son architecture bien à elle et son histoire en font un joyau à découvrir. Ensuite, la visite du château des comtes de Flandre saura nous enchanter. Cette forteresse dont le passé est, sans contredit, mouvementé, nous permettra de comprendre l'histoire socio-politique du pays tout en appréciant la culture chevaleresque des siècles passés. Dîner avant de prendre la route vers Bruges. En arrivant, une visite du centre de la dentelle de Bruges, nous fascinera. Le travail des dentelières que nous verrons à l'œuvre est impressionnant. Puis, nous ferons la visite d'un béguinage. Anciennement des communautés de religieuses, ces lieux offrent maintenant des oasis de paix en pleine ville. En fin d'après-midi, une croisière sur les canaux de Bruges nous offrira un point de vue différent sur cette ville des plus charmantes et dont le vieux centre est inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. Installation à l'hôtel. Souper d'au revoir. Nuit à Bruges.

### ★ À ne pas manquer

- Visite de la magnifique ville de Gand
- Visite du château des comtes de Flandre
- Visite du centre de la dentelle de Bruges
- Visite d'un béguinage à Bruges
- Croisière sur les canaux de Bruges

## Jour 16 | Bruxelles - Montréal

Déjeuner selon l'horaire du vol. Transfert à l'aéroport de Bruxelles et vol de retour pour Montréal. Repas à bord. Arrivée à Montréal.

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

# Inclusions et exclusions

## Inclusions

- Les vols internationaux Montréal / Bruxelles & Bruxelles / Montréal
- Les taxes internationales d'aéroports
- Le fonds d'indemnisation OPC
- Un accompagnateur de l'équipe Traditours durant tout le séjour
- Les services d'un guide national parlant français pendant tout le séjour
- Les services de guides locaux pour les visites de sites spécifiques
- Le service d'écouteurs individuels pendant tout le circuit (à partir de 15 participants)
- Tous les transports et transferts en autocar climatisé
- 14 nuitées en hôtels 3\* et 4\*
- Les taxes et services
- Tous les repas, sans exception, tels que mentionnés au programme, dont :
  - un dîner à l'écomusée des Pays-Bas
  - un dîner dans le marché central de Rotterdam
  - un souper dans un restaurant typique à Anvers
- Toutes les activités, visites, excursions et droits d'entrée mentionnés au programme, dont :

## BELGIQUE

### Bruxelles

- Tour de ville, en autocar et à pied, pour voir, entre autres, le parc du Cinquantenaire, le palais de justice, l'Atomium, le palais de Laeken, les murales et le Manneken Pis

### Waterloo

- Exploration du site de la bataille de Waterloo

### Liège

- Visite panoramique de cette grande ville belge

### Anvers

- Visite guidée et découverte des nombreuses particularités de la ville

- Visite d'une brasserie avec dégustation d'une bière belge

### Gand

- Visite de cette magnifique ville, véritable joyau

### Bruges

- Visite du centre de la dentelle
- Visite d'un béguinage

## LUXEMBOURG

### Luxembourg-ville

- Visite des casemates du Bock à Luxembourg-ville, site inscrit à l'UNESCO
- Tour de ville en autocar et à pied pour apprécier cette cité inscrite à l'UNESCO

## PAYS-BAS

### Maastricht

- Visite guidée de la ville
- Visite du fort de St-Pieter et des grottes sous le fort

### Nimègue

- Visite guidée de la plus ancienne ville des Pays-Bas

### Eelde

- Visite du Musée international de la chaussure de bois : véritable icône du pays

### Groningue

- Visite de cette grande ville éclectique
- Visite du château de Menkemaborg
- Visite du musée Storyworld

### Le Helder

- Visite du fort Kijkduin avec son ancienne forteresse et son aquarium qui offre un spectacle sous-marin des plus authentiques

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*



### Alkmaar

- Découverte de la ville

### Amsterdam

- Tour guidé afin d'apprécier ses multiples attraits
- Visite d'un atelier de taille et de polissage de diamants

### Volendam

- Découverte du village de pêcheurs le plus célèbre des Pays-Bas

### Edam

- Découverte de ce village aux façades colorées

### Leyde

- Visite guidée de cette ville étudiante

### Delft

- Visite guidée de son vieux centre
- Visite d'une faïencerie, un incontournable grâce à son bleu de faïence connu mondialement

### La Haye

- Tour de ville pour découvrir ses bâtiments importants
- Visite du plus beau musée d'art néerlandais, le Mauritshuis

### Rotterdam

- Tour panoramique de la ville

## Exclusions

les pourboires, le port des valises, les dépenses personnelles et les frais d'obtention de l'ETIAS pour les Canadiens (*autorisation électronique pour voyager*), si applicable.

## Les coups de coeur Voyages Traditours inclus:

- ♥ Visite du plus grand musée du chocolat belge au monde, à Anvers
- ♥ Visite du château des comtes de Flandre, à Gand
- ♥ Croisière sur les canaux de Bruges afin d'avoir un point de vue différent sur cette ville des plus charmantes
- ♥ Visite du musée européen Schengen
- ♥ Visite de l'écomusée des Pays-Bas, à Arnhem
- ♥ Visite de la bourse aux fleurs, le plus grand marché de fleurs au monde, à Aasmeer
- ♥ Promenade sur la plage de Scheveningen
- ♥ Visite d'une fromagerie à Gouda et dégustation de leurs fromages dont la renommée n'est plus à faire
- ♥ Découverte de Kinderdijk, un site exceptionnel pour admirer les célèbres moulins à vent typiques du pays

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

BEN16-WEB | Document généré le jeudi 21 novembre 2024 09:51

# Votre itinéraire en image



## Les plus Traditours

- + Des DOCUMENTS informatifs illustrés sur les régions visitées (par couple ou par participant voyageant seul).
- + Le SOUVENIR d'un voyage inoubliable au cœur des traditions!
- + Les TRANSFERTS en autobus de Québec.  
<https://traditours.com/nos-services#TransfertAutobus>
- + Une OFFRE spéciale hôtel aéroport de Montréal et stationnement.  
<https://traditours.com/nos-services#HotelStationnement>
- + La possibilité de compenser les émissions de CO2 de nos voyages en plantant des arbres.  
<https://traditours.com/compensation-carbone-voyage>
- + Programme de reconnaissance Passeport Fidéli-T  
<https://traditours.com/passeport-fideli-t>

BEN16-WEB | Document généré le jeudi 21 novembre 2024 09:51

Nos conseillers sont disponibles pour répondre à vos questions !

**TRADITOURS.COM**

[info@traditours.com](mailto:info@traditours.com)

**BUREAU DE LAVAL**

1575, boul. de l'Avenir  
bureau 150  
Laval, H7S 2N5

514 907-7712

**BUREAU DE QUÉBEC**

1305, boul. Lebourgneuf  
bureau 120  
Québec, G2K 2E4

418 907-9595

Voyages  
**traditours**<sup>25 ANS</sup>  
circuits et croisières